

Súd: Krajský súd Košice  
Spisová značka: 1Co/501/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7513201918  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 06. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ladislav Cakoci  
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2014:7513201918.1

## Rozhodnutie

Krajský súd v Košiciach v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ladislava Cakociho a sudcov JUDr. Petra Tutka a JUDr. Pavla Tkáča v právnej veci žalobcu Prvej stavebnej sporiteľni, a.s., so sídlom v Bratislave, Bajkalská č. 30, proti žalovaným X. B. V., K. Z. B. Č.. XXX, X. C. V., K. Z. B. Č.. XXX, o zaplatenie 11.699,65 eura s príslušenstvom, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Okresného súdu Košice - okolie zo dňa 16.7.2013, č.k. 11C/139/2013-52 takto

### rozhodol:

M e n í rozsudok vo výroku o splatnosti prisúdenej sumy tak, že žalovaní sú povinní spoločne a nerozdielne priznanú sumu vrátane príslušenstva a trov konania zaplatiť žalobcovi v pravidelných mesačných splátkach po 300 eur, od právoplatnosti rozsudku pod následkom straty výhody splátok.

Náhradu trov odvolacieho konania účastníkom n e p r i z n á v a .

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom súd prvého stupňa uložil povinnosť žalovaným zaplatiť žalobcovi spoločne a nerozdielne sumu 11.699,65 eura s 9 % úrokom z omeškania zo sumy 11.529,54 eura od 1.1.2013 do zaplatenia a nahradiť trovy konania, pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku v sume 701,50 eura v mesačných splátkach po 40 eur, ktoré mali zasielať žalobcovi do konca každého mesiaca po nadobudnutí právoplatnosti rozsudku až do zaplatenia, pod následkami straty výhody splátok.

Týmto rozsudkom rozhodol súd prvého stupňa o návrhu žalobcu, ktorým sa domáhal zaplatenia vyššie uvedenej istiny s príslušenstvom na tom skutkovom základe, že žalovaným na základe Zmluvy o stavebnom sporení a Zmluvy o mimoriadnom medziúvere a o stavebnom úvere zo V. XX.X.XXXX poskytol mimoriadny medziúver vo výške 10.772,60 eura. Žalovaní sa zaviazali do pridelenia cieľovej sumy splácať úroky mimoriadneho medziúveru 6,49 % p.a. pravidelnými mesačnými splátkami v sume po 71,93 eura a do pridelenia cieľovej sumy vkladať na účet stavebného sporenia pravidelné mesačné vklady v sume po 21,28 eura. Po pridelení cieľovej sumy sa žalovaní zaviazali splácať stavebný úver vrátane úrokov vo výške 4,7 % p.a. pravidelnými mesačnými splátkami. Žalovaní porušili svoje zmluvne dohodnuté povinnosti, prestali žalobcovi splácať dohodnuté finančné splátky, preto žalobca listom zo dňa X.XX.XXXX od úverovej zmluvy odstúpil a vyzval žalovaných, aby v ním stanovenej lehote vrátili zostatok úveru. Žalovaní peňažné prostriedky žalobcovi aj napriek výzve v stanovenej lehote a ani neskôr nevrátili.

V priebehu konania na súde prvého stupňa žalovaní uznali nárok žalobcu, čo do základu a výšky, preto súd vo veci rozhodol rozsudkom na základe uznania nároku (§ 153a ods. 1 O.s.p.).

O trovách konania súd prvého stupňa rozhodol podľa ustanovenia § 142 ods. 1 O.s.p., t.j. podľa zásady úspechu v konaní a žalobcovi, ktorý mal vo veci plný úspech priznal náhradu trov potrebných na účelné

uplatňovanie alebo bránenie práva proti neúspešným žalovaným. Žalobcovi priznal plnú náhradu trov konania pozostávajúcu zo zaplateného súdneho poplatku.

Na základe žiadosti žalovaných zároveň (podľa ust. § 160 ods. 1 O.s.p.) súd vyslovil, že žalovaní sú povinní splácať priznanú istinu a úrok z omeškania vrátane trov konania v mesačných splátkach po 40 eur, pričom priznanie splátok odôvodnil osobnými, majetkovými a zárobkovými pomermi žalovaných, ktorí sú nezamestnaní, evidovaní na Úrade práce, sociálnych vecí a rodiny a príjem ich trojčlennej rodiny dosahuje sumu 243,87 eura mesačne.

Proti tomuto rozsudku vo výroku, ktorým bolo žalovaným povolené splácať priznanú istinu s príslušenstvom a trovy konania, podal odvolanie žalobca. Žiadal rozsudok v napadnutom výroku zmeniť a uložiť povinnosť žalovaným splácať dlh v mesačných splátkach po 300 eur. Odvolanie odôvodnil tým, že mesačné splátky vo výške 40 eur, vzhľadom na výšku istiny ako aj príslušenstvo pohľadávky sú neprimerane nízke, pretože v takom prípade by žalovaní splácali dlh viac ako 24 rokov a v prepočte na jedného žalovaného predstavuje mesačná splátka 20 eur, čo je neadekvátna suma. Ďalej namietal, že súdom stanovené splátky sú nižšie ako zmluvne dohodnuté splátky a navyše aj jednostranne zohľadňujú záujmy žalovaných. V tej súvislosti poukázal aj na judikatúru Najvyššieho súdu Českej republiky (R 87/1966).

Žalovaní sa k podanému odvolaniu nevyjadřili.

Na základe podaného odvolania odvolací súd podľa ustanovenia § 214 ods. 2 O.s.p. vec prejednal bez nariadenia pojednávania, preskúmal rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti a konanie mu predchádzajúce (§ 212 ods. 1 O.s.p.) a dospel k záveru, že odvolanie žalobcu je dôvodné.

Rozsudok súdu prvého stupňa vo výroku, ktorým boli žalovaní zaviazaní zaplatiť žalobcovi istinu v sume 11.699,65 eura s príslušenstvom ako aj trovy konania nebol napadnutý odvolaním, nadobudol právoplatnosť (§ 206 ods. 2 O.s.p.), preto v tejto časti nebol ani predmetom preskúmvacieho konania.

Žalobca v podanom odvolaní namietal tú skutočnosť, že ak súd uložil žalovaným zaplatiť priznanú istinu 11.699,65 eura s príslušenstvom ako aj trovy konania v splátkach, ich výšku určil neprimerane k celkovej výške priznanej pohľadávky, pretože ich splácanie v sume po 40 eur mesačne by žalovaným trvalo viac ako 24 rokov, čo je neprimerane dlhá doba pre takto priznanú pohľadávku.

V sporovom konaní pred súdom v zásade platí, že ak je v rozsudku uložená povinnosť plniť, je účastník, ktorému bola táto povinnosť uložená, povinný ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Len v odôvodnených prípadoch môže súd určiť lehotu dlhšiu, kratšia lehota prípustná nie je. Na základe rozhodnutia súdu sa peňažné plnenie môže vykonať aj v splátkach, pričom odôvodnenosť takýchto prípadov sa posudzuje podľa okolností daného prípadu s prihliadnutím na sociálnu a rodinnú situáciu povinnej osoby, prípadne na jeho zdravotný stav.

Výška jednotlivých splátok však musí byť stanovená v takej výške v pomere k priznanej pohľadávke, aby celá priznaná pohľadávka napriek povoleniu splátok bola zo strany žalovaného zaplatená v celom rozsahu v primeranej lehote. V opačnom prípade by došlo k neoprávnenému zvýhodneniu neúspešného účastníka sporu a znevýhodneniu žalobcu, ktorého nároky na finančné plnenie by boli uspokojené postupne, v neprimerane dlhej dobe, v tomto prípade v dĺžke cca 24 rokov. Skutočnosť, či žalovaní vzhľadom na svoje majetkové a sociálne pomery môžu reálne uspokojiť priznaný nárok žalobcu, nie je pre posúdenie výšky jednotlivých splátok významnou.

Vzhľadom na tieto skutočnosti odvolací súd podľa ustanovenia § 220 O.s.p. zmenil rozsudok súdu prvého stupňa vo výroku o splatnosti prisúdenej sumy tak, že prihliadajúc na sociálne, majetkové pomery žalovaných, určil mesačnú výšku splátky v sume 300 euro, ktorú považuje za primeranú k pohľadávke

žalobcu. Lehota splatnosti jednotlivých splátok, ako aj hrozba straty výhodných splátok (tzv. doložka cross default) zostali zachované podľa pôvodného rozsudku.

O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa ust. § 142 ods. 1 O.s.p. v spojení s ust. § 224 ods. 1 O.s.p. a ich náhradu účastníkom odvolacieho konania nepriznal, pretože aj keď žalobca bol v odvolacom konaní úspešný, ich náhradu nežiadal a žalovaní v odvolacom konaní neboli úspešní.

Uvedené rozhodnutie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Košiciach pomerom hlasov 3:0.

**Poučenie:**

Proti rozsudku odvolanie nie je prípustné.